



- Alberi** rettificati nelle sedi dei cuscinetti e della tenuta, sovradimensionati rispetto ai parametri standard di utilizzo, equilibrati dinamicamente.
- Motore** Asincrono trifase a gabbia di scoiattolo, classe d'isolamento H(180°C). A secco, raffreddato dal liquido circostante. Grado di protezione IP68. Il motore, è progettato per lavoro continuo o intermittente, con un massimo squilibrio di tensione tra le fasi del 5%.
- Cuscinetti** sovradimensionati, radiali a sfere lubrificati a vita esenti da manutenzione.
- Camera olio** L'olio lubrifica e raffredda le tenute, ed emulsiona eventuali infiltrazioni di acqua.  
La pompa è dotata di due sistemi di tenuta per il perfetto isolamento tra il motore elettrico e il liquido pompato.  
Tenuta superiore: meccanica, grafite / ceramica.
- Tenuta inferiore:** meccanica, carburo di silicio.
- Le giranti** sono progettate per garantire un elevato rendimento idraulico e bassi consumi energetici, hanno grandi passaggi dei vani interpalari e dei diffusori, minimo numero di pale, speciale profilazione dei bordi palari e della lingua taglia-acqua del diffusore, per evitare la cattura dei materiali filamentosi.



- Les arbres** rectifiés dans les sièges des roulements et de la garniture mécanique, surdimensionnés par rapport aux paramètres standard d'utilisation, équilibrés dynamiquement.
- Moteur** asynchrone triphasé à cage d'écureuil, classe d'isolation H(180°C). A sec, refroidi par le liquide environnant. Degré de protection IP68. Le moteur est dessiné pour le service continu ou intermittent, régulièrement espacés et avec max. 5% de déséquilibre de tension entre les phases.
- Roulements** surdimensionnés, radiaux, à sphères lubrifiées à vie, exemptes d'entretien.
- Chambre huile** L'huile lubrifie et refroidit les garnitures mécaniques et émulsionne les infiltrations d'eau éventuelles. Deux garnitures mécaniques assurent la parfaite isolation entre le moteur électrique et le liquide pompé.  
Garniture supérieure : mécanique, céramique / carbone.
- Garniture inférieure:** mécanique, carbure de silicium.
- Les roues** sont dessinées pour garantir un rendement hydraulique élevé et des basses consommations énergétiques, elles ont des grands passages libres, un nombre minimum de pales, un dessin spécial du profil des pales et de la langue taille-eaux, afin d'éviter d'encrasser la pompe par des filaments.



- Ejes** rectificado en la base de los cojinetes y base de la mecánica, sobredimensionado respecto a los parámetros estándar de uso y equilibrados dinámicamente.
- Motor** asincrónico trifásico con jaula, aislamiento H(180°C). En seco, enfriado por el líquido. Grado de protección IP68. El motor, esta preparado para trabajar continuamente o intermitentemente, con un máximo desequilibrio de tensión entre las fases del 5%.
- Cojinetes** sobredimensionados, radiales y esferas lubricados indefinidamente, sin necesidad de mantenimiento.
- Cámara de aceite** que lubrica y enfría los precintos y emulsiona las eventuales infiltraciones de agua.  
La bomba está dotada de dos sistemas de sellado para el perfecto aislamiento entre el motor eléctrico y el líquido bombeado.  
Sellado/precintado superior: mecánica, grafito/cerámica.
- Sellado/precintado inferior:** mecánica, carburo y silicio.
- Los impulsores** han sido proyectados para garantizar una alta eficacia hidráulica y un bajo absorbitamiento de energía, tienen grandes pasos libres entre las palas y en los difusores, numero mínimo de palas, perfil especial de los bordes de las palabras y del separador del flujo en el difusor, para evitar de cojer los materiales filamentosos.



- Shafts** grided down in ball bearings and mechanical seals seats, over-dimensioned respect to standard parameters of use.
- Motor** asynchronous threephase squirrel cage type, insulation class H(180°C). Dry motor, cooled by surrounding liquid. Protection degree IP 68. The motor is projected for continuous or intermittent operation, with 5% maximum voltage unbalance between phases.
- Ball bearings** overdimensioned, life lubricated, maintenance free.
- Oil chamber** oil lubricates and cools the seals and emulsifies eventual water infiltrations.  
This electric pump has two types of seals for a perfect insulation between the electric motor and the pumped liquid.  
Upper seal: mechanical, ceramic / graphite.
- Lower seal:** mechanical, silicon carbide.
- Impellers** are projected in order to guarantee and assure an high hydraulic efficiency and low power consumption, they have big inter-blades and diffuser free passages, minimum blades number, special blades design, especially diffusers' water-cutter blades designed to avoid filamentous materials catching.



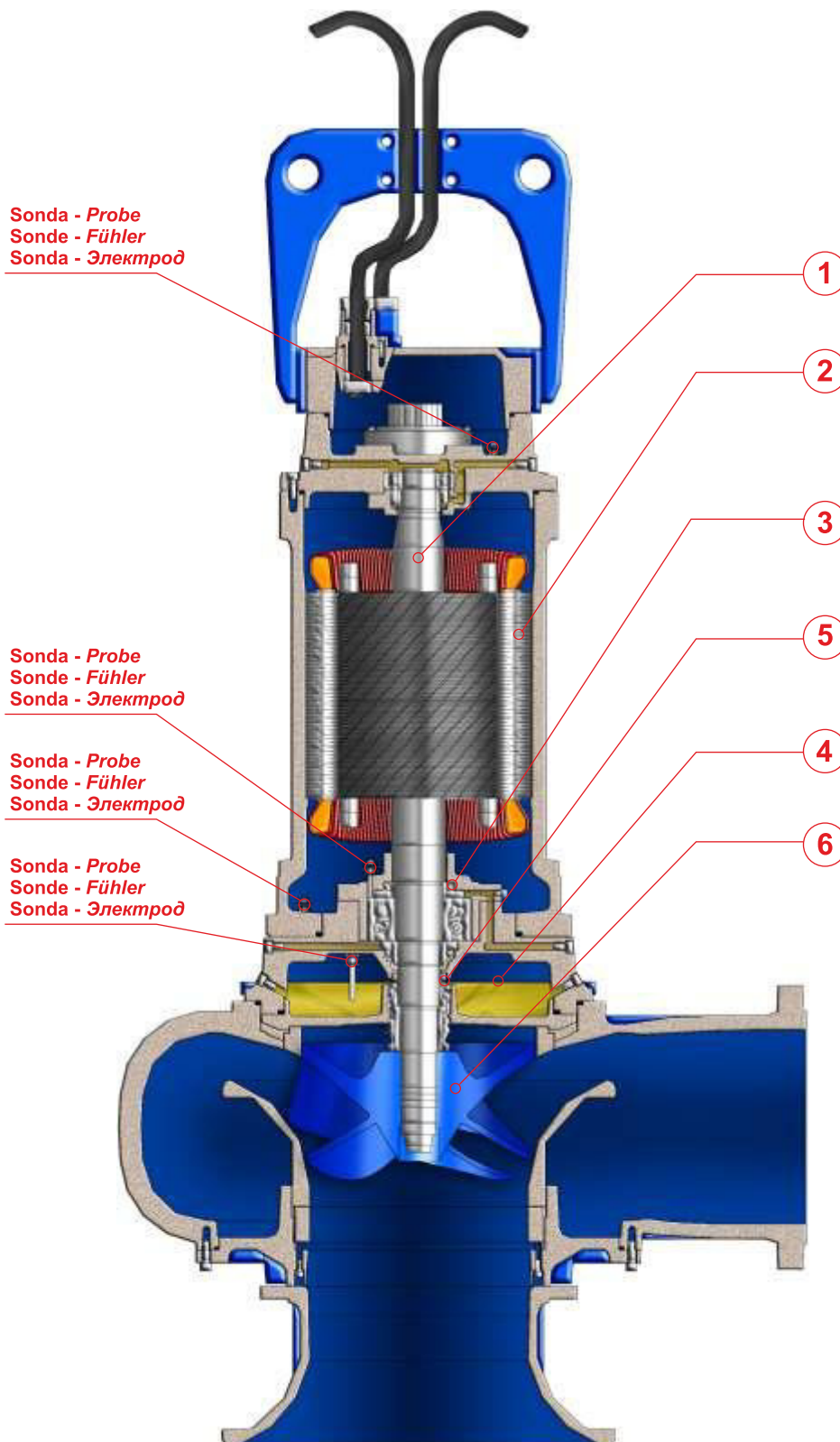
- Welle** Lagerung und Abdichtung durch überdimensionierte Wälzlager bzw. Dichtungsträger.
- Motor** Asynchroner Drehstrom-Käfigläufermotor, Isolationsklasse H (180°C). Trockener Motor, gekühlt durch Umgebungsflüssigkeit. Schutzart IP 68. Der Motor ist für kontinuierlichen oder intermittierenden Betrieb mit einer maximalen Spannungsunsymmetrie von 5 % zwischen den Phasen ausgelegt.
- Wälzlager** überdimensioniert, dauergeschmiert und wartungsfrei.
- Ölkammer** Öl schmiert und kühlt die Dichtungen und emulgiert bei evtl. Leckage.  
Doppeltwirkendes Dichtsystem garantiert optimale Abdichtung zwischen Motor und Fördermedium  
Obere Dichtung: Gleitringdichtung Kohle / Keramik.
- Untere Dichtung:** Gleitringdichtung Siliziumkarbid.
- Lauftrad** konstruiert für max. hydraulischen Wirkungsgrad und geringer Leistungsaufnahme. Große Zwischenräume und totraumfreie Passagen, spezielle Schaufelformen und Diffusorkanäle sorgen für eine verstopfungsfreie Förderung.



- Валы**, отшлифованные в местах посадки подшипников и уплотнения, рассчитанные с запасом относительно стандартных рабочих параметров, динамически сбалансированы.
- Трехфазный Двигатель** асинхронный трехфазный с короткозамкнутым ротором, класс изоляции H(180°C). Сухой двигатель, охлаждаемый окружающей жидкостью. Степень защиты IP 68. Двигатель рассчитан на непрерывную или повторно-кратковременную работу с асимметрией напряжения между фазами не более 5%.
- Подшипники** рассчитаны с запасом, двойной венец шариков со смазочными штуцерами.
- Камера** служит для смазки и охлаждения прокладок, а также для эмульгирования просочившейся воды.  
Насос снабжен двумя системами герметизации для обеспечения идеальной изоляции между электродвигателем и перекачиваемой жидкостью.  
Верхнее уплотнение: механическое, керамика/графит.
- Нижнее уплотнение:** механическое, карбид кремния.
- Рабочие колеса** спроектированы для обеспечения высокого гидравлического КПД и низкого энергопотребления. Они имеют большие проходы в зонах между лопастями и диффузорах, минимальное количество лопастей, специальный профиль кромки лопастей и язычок для разреза воды на диффузоре во избежание удержания волокнистых материалов.

## CHANNELS

Elettropompe sommergibili a canali 6 poli  
 Submersible electric pumps with channels 6 poles  
 Electropompe submersible à canaux 6 pôles  
 Tauchmotorpumpe mit Mehrkanalrad, 6- polig  
 Bombas sumergibles a canales 6 polos  
 Канальные погружные электронасосы 6 полюса





**IMPIEGHI**

Le elettropompe sommergibili a canali sono utilizzate prevalentemente per il pompaggio di acque cariche e luride grigliate. In particolare per lo svuotamento di pozzi neri, pozzi di raccolta liquami da fosse biologiche e pozzi di raccolta acque usate in generale.

**PARTICOLARITÀ COSTRUTTIVE**

Elettropompe sommergibili di robusta e compatta costruzione, motori elettrici alloggiati in vano a tenuta stagna, collegati mediante alberi di lunghezze ridotte alle giranti situate in voluta tramite interposizione di camera olio tra parte idraulica e motore elettrico.

**MATERIALI**

|                    |   |
|--------------------|---|
| Fusioni principali | Ghisa EN-GJL-250                        |
| Girante            | Ghisa EN-GJL-250 / GS400                |
| Cavo elettrico     | Neoprene H07RN/F                        |
| Albero             | Acciaio inossidabile AISI 431           |
| O-rings e paraolio | Nitrile                                 |
| Bullonerie         | Classe A4 - AISI316                     |
| Tenuta meccanica   | Carburo di silicio / Carburo di silicio |



**APPLICATIONS**

Les electropompes submersibles à canaux sont utilisées principalement pour le pompage d'eaux chargées et usées grillagées. En particulier pour la vidange de puisard noir, puisard de recueillement des eaux usées de fosses biologiques et eaux usées en général.

**PARTICULARITÉ DE CONSTRUCTION**

Pompes submersibles robustes et compactes, moteurs électriques logés en enceinte étanche, reliés par des arbres de longueurs réduites aux roues, avec interposition d'une chambre à huile entre la partie hydraulique et le moteur électrique.

**MATÉRIAUX**

|                     |   |
|---------------------|---|
| Moules principales  | Fonte EN-GJL-250                        |
| Roue                | Fonte EN-GJL-250 / GS400                |
| Câble électrique    | Néoprène H07RN/F                        |
| Arbre               | Acier inoxydable AISI 431               |
| O-ring et joints    | Nitrile                                 |
| vis                 | Classe A4 - AISI316                     |
| Garniture mécanique | Carb. de silicium / carbure de silicium |



**UTILIZACION**

Las bombas sumergibles a canales se utilizan especialmente para bombear aguas cargadas ya filtradas. En particular para vaciar pozos negros, pozos de recogida de líquidos procedentes de fosas biológicas y pozos de recogida de aguas utilizada en general.

**DIFERENCIAS PRINCIPALES**

Son bombas sumergibles de robusta y compacta construcción, motores eléctricos situados en compartimento separado, conectadas mediante ejes cortos con los impulsores interpuestos con una cámara de aceite entre la parte hidráulica i el motor eléctrico.

**MATERIALES**

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Aleaciones principales       | Hierro Fundido EN-GJL-250               |
| Impulsor (turbina)           | Hierro Fundido EN-GJL-250 / GS400       |
| Cable eléctrico              | Neopreno H07RN/F                        |
| Eje                          | Acero inoxidable AISI 431               |
| Anillo de sellados y O-Rings | Nitrilo                                 |
| Tornillos                    | Clase A4 - AISI316                      |
| Sello mecánico               | Carburo de silicio / Carburo de silicio |



**APPLICATION**

Submersible electric pumps with channels are used prevalently for the lifting of non corrosive dirty waters also with solid bodies in suspension. In particular for screened waste water and drainage of places subject to flooding, crude and activated sludge.

**CONSTRUCTION DATA**

Submersible electric pumps, robust in construction, watertight electric motors accommodated in compartment, connected, by shafts of reduced lengths, to the impellers situated at the pump casing by the interposition of oil chamber between the hydraulic side and the electric motor.

**MATERIALS**

|                      |                                   |
|----------------------|-----------------------------------|
| Motor housing        | Cast iron EN-GJL-250              |
| Impeller             | Cast-iron EN-GJL-250 / GS400      |
| Electric cable       | Neoprene H07RN/F                  |
| Shaft                | Stainless Steel AISI 431          |
| O-rings and lip seal | Nitrile                           |
| Bolts                | A4 - AISI316 class                |
| Mechanical seal      | Silicon Carbide / Silicon Carbide |



**EINSATZBEREICHE**

Tauchmotorpumpen mit Mehrkanalrad werden vorwiegend zur Förderung von Schmutzwasser mit Schwebstoffen eingesetzt. Speziell geeignet für vorgefiltertes Abwasser und dem Einsatz in überflutungsgefährdeten Gebieten, zur Förderung von schlammhaltigen Medien.

**AUSFÜHRUNG**

Robuste Tauchmotorpumpe mit wasserdichtem Motor, kompakte Bauart, Laufrad im Pumpengehäuse durch Ölkammer zum Motor getrennt.

**WERKSTOFFE**

|                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| Motorgehäuse                | Grauguss EN-GJL-250             |
| Laufrad                     | Grauguss EN-GJL-250 / GS400     |
| Anschlusskabel              | Neoprene H07RN/F                |
| Welle                       | Edelstahl AISI 431              |
| Wellendichtring und O-Ringe | Nitril                          |
| Schrauben                   | Edelstahl A4 - AISI316          |
| Gleitringdichtung           | Siliziumkarbid / Siliziumkarbid |



**ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

Канальные погружные электронасосы используются, в основном, для перекачки средне- и сильнозагрязненных сточных вод после грубой мех. очистки. В частности, для опорожнения канализационных ям и накопительных емкостей для сточных вод.

**КОНСТРУКЦИОННЫЕ ОСОБЕННОСТИ**

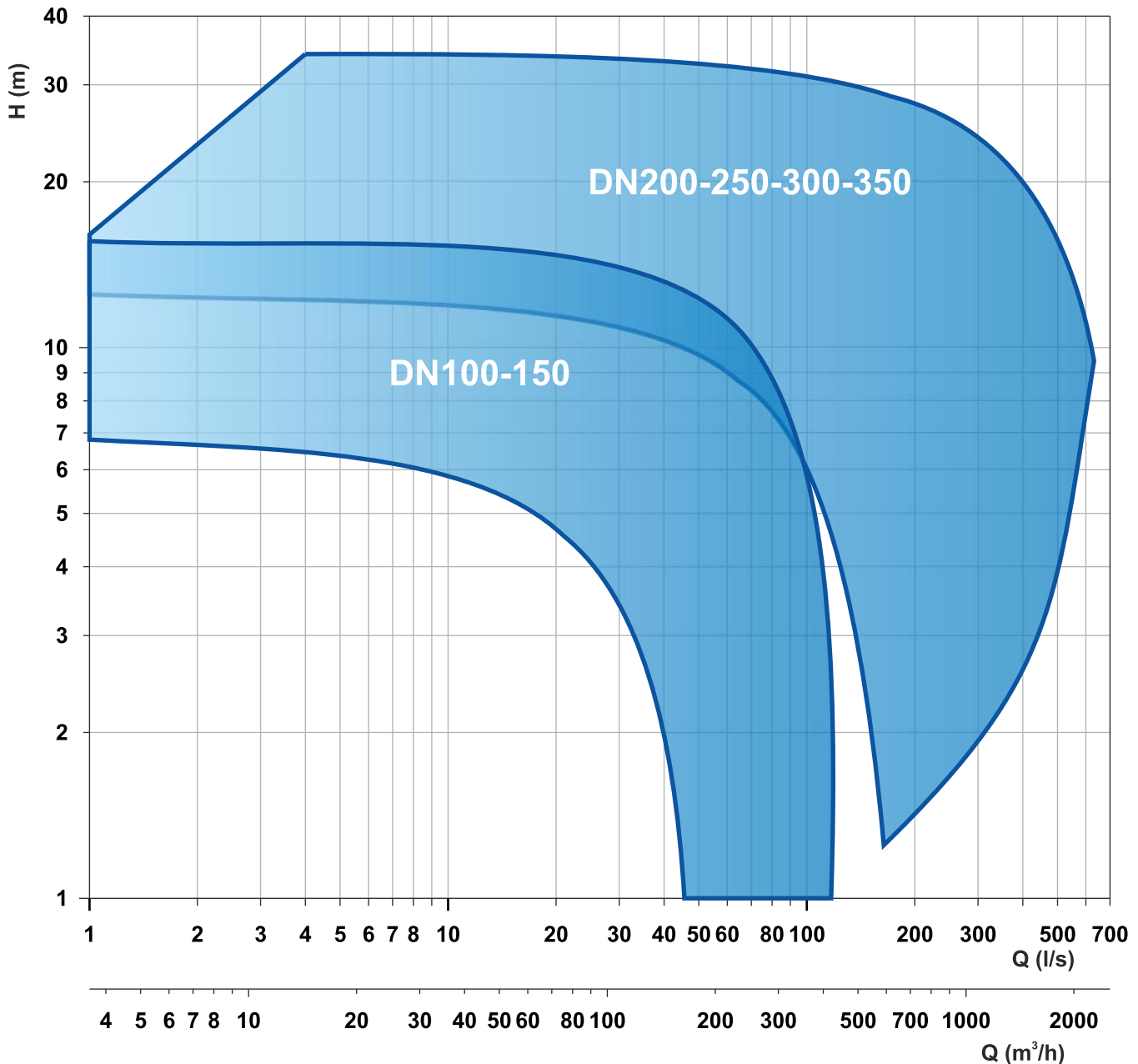
Погружные электронасосы с прочной и компактной конструкцией. Электродвигатели размещены в секции с герметичным уплотнением и соединены через валы небольшой длины с рабочими колесами, расположенными в гидравлической камере. Валы проходят через масляную камеру между гидравликой и электродвигателем.

**МАТЕРИАЛЫ**




|                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| Основные литые компоненты | Чугун EN-GJL-250               |
| Рабочее колесо            | Чугун EN-GJL-250 / GS400       |
| Электрочкабель            | Неопрен H07RN/F                |
| Вал                       | Нержавеющая сталь AISI 431     |
| Уплот. кольца и манжета   | Нитрил                         |
| Винты                     | Класс A4 - AISI316             |
| Мех. уплотнение           | Карбид кремния/Карбид кремния. |

## CHANNELS

Elettropompe sommergibili a canali 6 poli  
*Submersible electric pumps with channels 6 poles*  
 Electropompe submersible à canaux 6 pôles  
*Tauchmotorpumpe mit Mehrkanalrad, 6 - polig*  
 Bombas sumergibles a canales 6 polos  
 Канальные погружные электронасосы 6 полюса

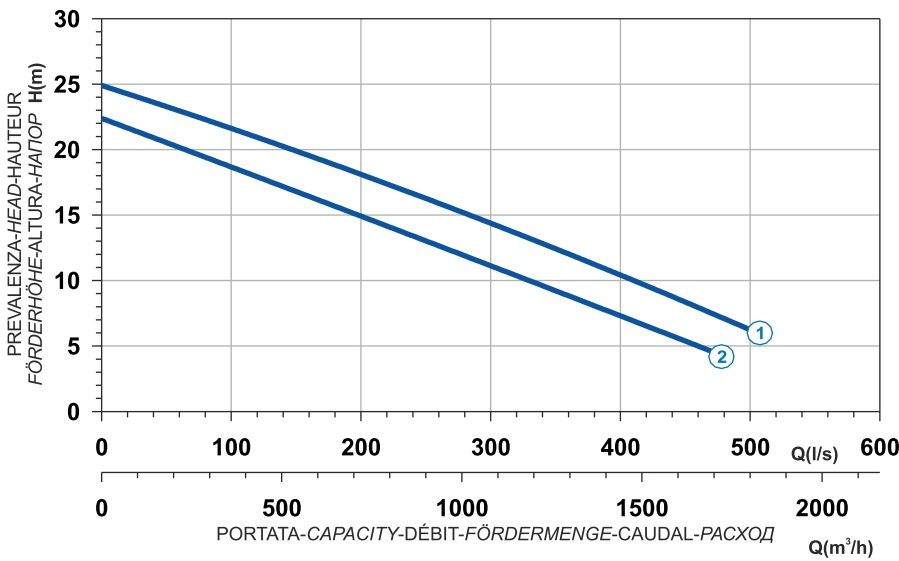



Le schede tecniche sono disponibili al sito [www.faggiolatipumps.com](http://www.faggiolatipumps.com)  
 Technical data sheets are available on our web site [www.faggiolatipumps.com](http://www.faggiolatipumps.com)  
 Les fiches techniques sont disponibles sur notre site web [www.faggiolatipumps.com](http://www.faggiolatipumps.com)  
 Technische Datenblätter finden Sie auf unserer Internetseite [www.faggiolatipumps.com](http://www.faggiolatipumps.com)  
 Las hojas de datos técnicas están disponibles en nuestro web site [www.faggiolatipumps.com](http://www.faggiolatipumps.com)  
 Технические спецификации доступны на веб-сайте [www.faggiolatipumps.com](http://www.faggiolatipumps.com)

 Ghisa EN-GJL-250  
 Fonte EN-GJL-250  
 Hierro fundido EN-GJL-250

 Cast Iron EN-GJL-250  
 Grauguss EN-GJL-250  
 Чугун EN-GJL-250

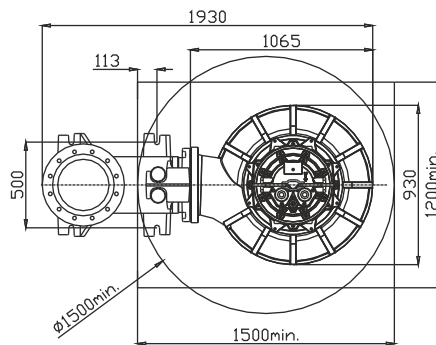
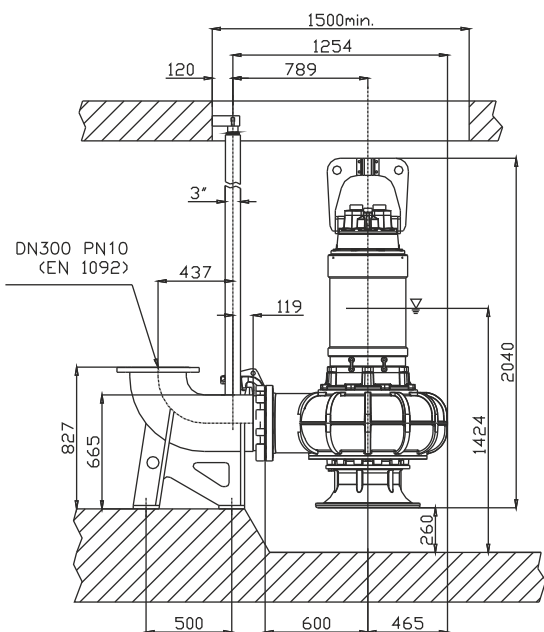
**Curva caratteristica - Performance curve - Courbe caractéristique**  
**Kennlinie - Curva característica - Характеристическая кривая**



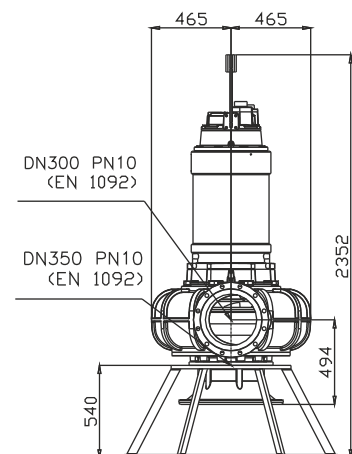
| Curve N° | Code    | Type             | MOTOR               |                     |                         | ATEX code  |
|----------|---------|------------------|---------------------|---------------------|-------------------------|---|
|          |         |                  | Rated power P2 (kW) | Rated current I (A) | Starting current Is (A) |   |
| 1        | 7000629 | G625R4C1-W140AA2 | 65                  | 115                 | 680                     | -   |
| 2        | 7000630 | G625R4C2-W140AA2 | 55,8                | 99                  | 584                     | -   |

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| Power supply      | 3ph 400/690V 50Hz |
| R.P.M.            | 950               |
| Free passage (mm) | 50x140            |
| Discharge (mm)    | DN 300            |
| Max Weight (Kg)   | 1190              |

## Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Abmessungen - Dimensiones - Габариты (mm)



▽ LIVELLO MINIMO DI SOMMERGIBILITÀ  
 MINIMUM SUBMERSIBLE LEVEL  
 NIVEAU MINIMUM D'IMMERSION  
 MINDESTWASSERSTAND  
 NIVEL SUMERGIBLE MÍNIMO  
 МИНИМАЛЬНАЯ ГЛУБИНА ПОГРУЖЕНИЯ



Versione disponibile con mantello di raffreddamento - Type available also with cooling jacket  
 Version disponible avec chemise de refroidissement - Ausführung auch mit Kühlmantel lieferbar  
 Disponible también con camisa de refrigeración - Вариант доступен с рубашкой охлаждения